

**ВЫСТУПЛЕНИЕ
ГЛАВЫ ДЕЛЕГАЦИИ
КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
ЦЯО ГУАНЬ-ХУА
НА ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ
XXX СЕССИИ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН**

ИЗДАТЕЛЬСТВО ЛИТЕРАТУРЫ
НА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКАХ
ПЕКИН

**ВЫСТУПЛЕНИЕ
ГЛАВЫ ДЕЛЕГАЦИИ
КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
ЦЯО ГУАНЬ-ХУА
НА ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ
XXX СЕССИИ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН**

(26 сентября 1975 года)

ИЗДАТЕЛЬСТВО ЛИТЕРАТУРЫ
НА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКАХ
ПЕКИН 1975

中华人民共和国代表团团长乔冠华
在联合国大会第三十届会议
全体会议上的发言

*

外文出版社出版（北京）
1975年（32开）第一版
编号：（俄）3050—2648
00015
3—R—1384P

Напечатано в Китайской Народной Республике

Господин председатель!

Со времени XXIX сессии Генеральной Ассамблеи ООН в международной обстановке произошли глубокие перемены. Серьезный экономический кризис капитализма захлестнул большую часть мира. Еще более обострились основные противоречия в мире. Быстро нарастает революционная тенденция народов мира. Народы стран Азии, Африки и Латинской Америки, мужественно шагая вперед, добились ряда крупных побед в борьбе против колониализма, империализма и гегемонизма. С другой стороны, все ожесточенней становится борьба двух сверхдержав за мировую гегемонию. Весь мир охвачен еще более сильными потрясениями и беспокойством. Риторикой о разрядке не прикрыть суровую действительность. Явно нарастает опасность войны.

Прежде всего следует отметить, что великая победа народов трех стран Индокитая потрясла весь мир. Камбоджийский и вьетнамский народы, нанеся окончательное поражение американскому империализму и его приспешникам, внесли важный вклад в дело антиимпериалистической борьбы народов мира и в огромной мере воодушевили все угнетенные нации и угнетенные народы. Их победа служит блестящим примером того, что слабая страна может победить сильную и малая — большую.

Народы стран Азии решительно выступают против вмешательства и контроля сверхдержав, против стремления любой страны к установлению гегемонии в различных

районах Азии. Позиция стран Юго-Восточной Азии, добивающихся превращения их района в зону мира, свободы и нейтралитета, свободную от всяких форм или способов вмешательства чужеземных держав, встречает признание и уважение со стороны все большего числа стран. Борьба народов стран Южной Азии против экспансионизма и гегемонизма получила новое развитие. В западной Азии соответствующие страны, устранив влияние извне, путем равноправных консультаций достигли урегулирования долгое время существовавших между ними споров и тем самым создали благоприятные условия для дружественного сотрудничества между странами этого района. В настоящее время страны Залива объединяются на совместную борьбу против проникновения и контроля сверхдержав.

В Африке одна за другой провозгласили независимость такие страны, как Мозамбик, Острова Зеленого Мыса, Сан-Томе и Принсипи, Коморские острова. Это результат их упорной и длительной борьбы, в особенности длительной вооруженной борьбы. Развивается вглубь борьба народов Зимбабве, Намибии и Азании против расизма и господства белых. Обстановка на африканском континенте весьма воодушевляющая.

Продолжает нарастать борьба народов стран Латинской Америки против империализма и гегемонизма, за отстаивание государственного суверенитета, в защиту национальных природных ресурсов и экономических прав и интересов. Эти страны различными способами укрепили свою сплоченность в борьбе.

Кроме того, мы с радостью видим, что в Океании Папуа — Новая Гвинея недавно добилась своей национальной независимости.

В целях изменения старого международного экономического порядка и борьбы против перекалывания экономических кризисов страны третьего мира в соответствии с принятыми на VI специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН «Декларацией» и «Программой действий» выдвинули на различных совещаниях много рациональных предложений, вели неуклонную борьбу и добились значительных успехов.

Солидарность и борьба стран третьего мира распространились с политической сферы на сферу экономическую, что продвинуло на новый этап революционное дело борьбы народов мира против колониализма, империализма и гегемонизма.

Страны второго мира в свою очередь усилили борьбу против контроля, вмешательства, подрыва и угрозы военной силой со стороны сверхдержав, в особенности социалистического империализма. Все дальше развивается тенденция западноевропейских стран к объединению на борьбу против гегемонизма. Второй мир участил диалог и связь с третьим миром. Такие отношения сотрудничества, если только они строятся на основе взаимного уважения суверенитета и равенства, несомненно имеют большие перспективы в своем развитии.

Две сверхдержавы — США и СССР ведут схватку на всем земном шаре. Усиливается их соперничество в Европе, Средиземном море, на Среднем Востоке, в Персидском заливе, Индийском океане, Тихом океане, Атлантическом океане, в Азии, Африке и Латинской Америке. Стратегическим центром тяжести их схватки является Европа. Социалистический империализм «создает видимость на востоке, а наносит удар на западе». Совещание по без-

опасности и сотрудничеству в Европе никак не прикрывает, а именно показывает это. Две сверхдержавы временами достигают и некоторых договоренностей, которые, однако, являются лишь формальностью, по сути же дела они ведут еще более ожесточенную схватку в еще большем масштабе.

Возьмем, к примеру, принципиальное соглашение об ограничении стратегических наступательных вооружений, достигнутое на американско-советской встрече в верхах в ноябре прошлого года. Это соглашение предусматривает лишь лимит таких вооружений в количестве, причем он превышает количество вооружений, уже имеющееся у каждой из сторон, что же касается качества, то тут нет никаких ограничений. Поэтому совершенно ясно, что такое соглашение можно скорее назвать соглашением о расширении стратегических вооружений, нежели соглашением об ограничении стратегических вооружений. Ибо так оно и есть в действительности. После подписания этого соглашения обе стороны, как США, так и Советский Союз, принялись за усиленное развитие и размещение новых видов стратегических вооружений в попытках одолеть друг друга.

В последнее время Советский Союз, используя завершение европейского совещания по безопасности, развернул еще широкую пропаганду о том, что, мол, положено начало новому этапу разрядки. Это чистейший обман! Мы понимаем настоящее стремление многочисленных средних и малых стран — участниц европейского совещания по безопасности к обеспечению своей безопасности. Мы также знаем, что они не питают иллюзии в отношении тех соглашений, которые не имеют обязательной силы. Какая может быть речь о безопас-

ности и тем более о разрядке в условиях, когда Европа все еще находится в состоянии продолжительной напряженной вооруженной конфронтации! Советский Союз на совещании разглагольствует о «мире и безопасности», а за его стенами занимается махинациями усиления напряженности. Он не только сконцентрировал большие вооруженные силы в североевропейских водах и Средиземном море, развернув разнузданную провокационную деятельность, но и открыто протянул свои щупальцы к Иберийскому полуострову. Такая разрядка на словах и экспансия на деле является величайшей насмешкой над европейским совещанием по безопасности. С самого начала европейское совещание по безопасности было, на наш взгляд, европейским совещанием опасности. Теперь это совещание закончилось, но укрепились ли хоть сколько-нибудь безопасность в Европе? На наш взгляд, нет. Оно нисколько не изменило основное положение в Европе. И было бы действительно опасно, если бы люди стали до того наивны, что поверили бы советской пропаганде.

Советское руководство никак не может позабыть так называемую «систему коллективной безопасности в Азии». Поскольку теперь, по его словам, успешно проведено европейское совещание по безопасности, то нам, азиатским странам, следует взять пример с этого совещания. Превосходная идея! Положение в Азии не такое, как в Европе. Ведь совсем недавно одна сверхдержава была изгнана из Индокитая. Советский Союз преследует цель скорее «заполнить вакуум», нежели обеспечить безопасность в Азии, а наряду с этим намеревается переключить внимание мира на Азию, чтобы прикрыть тот факт, что у него стратегический центр тяжести

в Европе. Что же касается принципа нерушимости существующих границ, который подчеркивался на европейском совещании по безопасности, то что он значит для Азии? Не хочет ли Советский Союз, чтобы мы признали законным захват им территорий ряда азиатских стран и позволили ему сохранить за собой право поддерживать одну азиатскую страну в посягательстве на существующую границу другой азиатской страны, как это было в 1971 году? Говоря откровенно, так называемую «систему коллективной безопасности в Азии» советское руководство рекламирует для того, чтобы схватиться с другой сверхдержавой за гегемонию в районе Азии и Тихого океана, эта система является одним из средств для осуществления его попыток расколоть азиатские страны и установить над ними свой контроль. Страны Азии завоевали свою независимость в результате длительной борьбы и они понимают: чтобы быть хозяевами своей страны, ни в коем случае нельзя, как говорится, «позволить тигру пробраться через черный ход, выгоняя волка через парадный». В отношении затеи с «системой коллективной безопасности в Азии» позиция Китая ясная и четкая: во-первых, мы против; во-вторых, презираем.

Ленин не раз указывал, что империализм есть война. Пока существует империализм и социал-империализм, война неизбежна. Мировое господство есть содержание империалистической политики, продолжением которой является империалистическая война. Поскольку две сверхдержавы борются за мировую гегемонию, противоречия между ними непримиримы — либо ты меня одолеешь, либо я тебя одолею. Так называемое «равновесие сил», если оно и существует, является всего лишь временным и формальным. Нельзя полагаться на сохра-

нение мира с помощью «равновесия сил» или так называемого «равновесия страха». Изобретенный Хрущевым тезис о том, будто в ядерный век единственной альтернативой является мирное сосуществование, — это ложь, рассчитанная на самообман и обман других. Если Советский Союз действительно верит в это, так почему он наряду со всемерным развитием ядерного оружия лихо-радочно расширяет обычные вооруженные силы и поддерживает наступательную позу, далеко вышедшую за пределы, необходимые для его государственной обороны? Продолжение столь ожесточенной схватки между сверхдержавами и дальнейшее усиление ими столь бешеной гонки вооружений в конечном счете приведут к войне. Это не зависит от воли людей. Сверхдержавы — это очаг новой мировой войны, и опасность войны главным образом исходит от ненасытного социал-империализма. Частые встречи между сверхдержавами и их разглагольствования о разрядке как раз свидетельствуют о том, что в этом мире нет разрядки, не говоря уж о каком-то прочном мире. Ныне международная обстановка характеризуется отнюдь не какой-то необратимостью разрядки, а тем, что все ближе и ближе надвигается опасность новой мировой войны.

Мы надеемся, что народы всех стран повысят бдительность и будут подготовлены к нарастающей опасности новой мировой войны. Быть подготовленным лучше, чем неподготовленным. Без подготовки страдаешь. Сверхдержавы сильны с виду, слабы по существу и крайне изолированы. Чем больше они совершают зла, тем полнее они обнажают свой облик и тем сильнее восстанавливают против себя народы мира. Ныне в мировом масштабе нарастает как фактор революции, так и фактор

войны. Или война вызовет революцию, или революция предотвратит войну, — в обоих случаях международная обстановка будет развиваться в направлении, благоприятном для народов. Будущее мира несомненно светлое.

Господин председатель!

Нынешней сессии Генеральной Ассамблеи ООН предстоит рассмотреть много вопросов. По некоторым из них китайская делегация хотела бы изложить свою точку зрения.

1. ВОПРОС БОРЬБЫ ПРОТИВ КОЛОНИАЛИЗМА

Минувший год был годом новых крупных побед африканских народов в борьбе за национальную независимость и освобождение. Крушение колониальной системы Португалии и славное рождение ряда новых независимых государств подняли на совершенно новый этап национально-освободительное движение в Африке, так что последний бастион колониализма на юге Африки оказался в кольце окружения многочисленных упорно борющихся африканских народов и стран.

Однако старый колониализм еще не изжил себя окончательно, а две сверхдержавы давно уже наложили руку. В течение длительного времени США неизменно поддерживают колониальное господство в Африке, в частности Южной Африке. А Советский Союз под флагом «социализма» проник в национально-освободительное движение, вбивает клин и сеет раздоры в попытках направить африканское национально-освободительное движение в русло социал-империализма.

Гражданская война в Анголе вызывает огорчение у всех революционных народов мира. Нормально, что бывают разногласия внутри национально-освободительного движения. Правильный подход к этому: уговорить сплотиться на совместную борьбу против врага, за изгнание колонизаторов. Именно поэтому Организация африканского единства признает и поддерживает все три освободительные организации Анголы, ведущие вооруженную борьбу, и прилагает неустанные усилия к содействию сплоченности национально-освободительного движения в Анголе. Однако советское руководство, выдавая себя за патриарха в национально-освободительном движении и игнорируя соглашение трех организаций Анголы об объединении на борьбу против врага, через свой пропагандистский аппарат именует одну организацию революционной и порицает другую как реакционную, умышленно пытаясь создать раскол. Более того, оно представляет одной из организаций Анголы большое количество оружия, в том числе и тяжелое оружие. Таким образом и была спровоцирована гражданская война в Анголе. Не хочет отставать и другая сверхдержава. Положение в Анголе становится все сложнее.

Китай с самого начала поддерживает национально-освободительное движение в Анголе. Мы оказывали военную помощь всем трем освободительным организациям Анголы в их борьбе против португальского колониализма. Зная, что у них имеются разногласия, мы всегда советовали им сплотиться на борьбу против врага. После достижения соглашения о независимости между национально-освободительным движением Анголы и Португалией мы уже не предоставляем новой военной помощи трем организациям Анголы. Это факт. А фак-

ты сильнее красноречия. Обрушивая клеветнические измышления и нападки на Китай, Советский Союз ничуть не может прикрыть истинное положение вещей, а, наоборот, выдает себя с головой.

Гражданская война в Анголе, спровоцированная СССР, — дело плохое, но вместе с тем и хорошее. Оно хорошо именно тем, что служит негативным пособием. Никакое революционное движение не может обойтись без зигзагов. Мы уверены, что широкие народные массы Анголы, пройдя через неудачи и зигзаги, непременно смогут сплотиться на неуклонную борьбу, сорвать темные происки сверхдержав, в частности социал-империализма, и добиться своей независимости и освобождения. Их временные трудности и жертвы не только в значительной мере повысят их сознательность, но и послужат глубоким уроком для угнетенных наций всего мира в их освободительном движении.

Обстановка в Африке чрезвычайно благоприятна. Именно потому, что расисты в Южной Африке были прижаты к стене, южноафриканский Форстер выдвинул предложение о «диалоге» между режимом белого меньшинства Южной Родезии и организациями национального освобождения в Зимбабве. Это говорит отнюдь не о силе, а лишь о слабости этих расистов. С помощью такой махинации они пытаются разъединить национально-освободительное движение и сохранить реакционное господство белых. Состоявшаяся недавно сессия Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства метко указала, что «темная махинация Форстера с разрядкой в родезийском вопросе представляет собой очевидный трюк, рассчитанный на срыв господства большинства и обезоружение борцов за сво-

боду». Сессия подчеркнула необходимость вооруженной борьбы, обратилась к зимбабвейскому народу с призывом немедленно усилить вооруженную борьбу и выразила решимость всеми возможными средствами бороться против расистского режима белых вплоть до его полной ликвидации. Мы горячо поддерживаем эту правильную позицию. Мы неизменно стоим за необходимость применять революционную двойственную политику против контрреволюционной двурушнической политики реакции. Вооруженная борьба — основа основ. Независимо от того, идти на переговоры или нет, вооружение народа нужно только усиливать, а не ослаблять. В сложной борьбе против контрреволюционной двурушнической политики иногда могут быть те или иные отклонения и приходится преодолевать извилистый путь. Но народ обобщит опыт, преодолеет трудности и продолжит путь вперед. В результате длительной и сложной борьбы народ южной части Африки непременно сможет в конечном счете добиться полного освобождения африканского континента.

2. КОРЕЙСКИЙ ВОПРОС

Самостоятельное мирное объединение родины — это общее чаяние всего корейского народа. В течение многих лет Корейская Народно-Демократическая Республика во имя мирного объединения родины выдвигала много рациональных предложений и идей, и по ее инициативе в 1972 году между КНДР и южнокорейскими властями была достигнута договоренность по трем принципам самостоятельного мирного объединения родины, которые были подтверждены на Генеральной Ассамблее ООН в 1973 году. Однако Корея до сих пор все еще находится

в состоянии раскола из-за того, что пакчжонхийская клика при поддержке США нарушила эти принципы и сорвала переговоры между Севером и Югом.

В этом году под натиском великой победы народов Индокитая американский империализм пришел в замешательство. Он без устали повторяет сфабрикованные пакчжонхийской кликой лживые утверждения о какой-то «угрозе вторжения с Севера на Юг», нарочито афиширует напряженную обстановку на Корейском полуострове и даже кричит о том, что не остановится перед применением ядерного оружия на Корейском полуострове. При поддержке и попустительстве США пакчжонхийская клика стала с еще большей разнузданностью проводить политику раскола нации, она издала один за другим «чрезвычайные декреты», объявила о состоянии войны и усилила репрессии против южнокорейского народа. Создается впечатление, будто от малейшего сотрясения в Корее разразится война. На самом деле это просто много шума из ничего. Теперь ясно, что Соединенные Штаты и пакчжонхийская клика, предпринимая эти шаги, стремятся всего лишь создать себе предлог и ввести в заблуждение народы мира с тем, чтобы американские войска продолжали засиживаться в Южной Корее и чтобы закрепить состояние раскола Кореи. Если уж на Корейском полуострове существует какая-то опасность войны, то она исходит отнюдь не от Корейской Народно-Демократической Республики, упорно борющейся за самостоятельное мирное объединение родины, а от южнокорейских властей, без умолку кричащих о «воссоединении путем победы над коммунизмом».

В проекте резолюции по корейскому вопросу, выдвинутом США, Японией и другими странами в этом году,

говорится о «готовности» распустить командование вооруженных сил ООН. Однако этот проект резолюции ни словом не упоминает о выводе из Южной Кореи иностранных войск. Очевидно, проект ставит своей целью под ширмой роспуска командования вооруженных сил ООН узаконить дальнейшее пребывание американских войск в Южной Корее и создать «две Кореи». Составной частью этого темного плана является попытка США протащить в ООН пакчжонхийскую клику. Совершенно ясно, что подобный проект, какими бы красивыми фразами он ни был насыщен, никак не может привести к мирному разрешению корейского вопроса. Мы ни в коем случае не можем согласиться с этим проектом.

Мы неизменно выступаем за то, чтобы корейский вопрос решался самим корейским народом, без какого бы то ни было вмешательства извне. Проект резолюции по корейскому вопросу, выдвинутый Алжиром, Китаем и другими странами, предусматривает роспуск командования вооруженных сил ООН, вывод всех иностранных войск, расквартированных в Южной Корее под флагом ООН, и заключение мирного соглашения между фактическими участниками соглашения о перемирии в Корее взамен соглашения о перемирии. В этом проекте выдвинут еще целый ряд позитивных мер по устранению напряженности между северной и южной сторонами, предотвращению военных конфликтов и содействию нормализации обстановки. Этот проект совершенно справедливый и рациональный. Он не только отвечает насущным чаяниям всего корейского народа, но и благоприятствует коренному улучшению обстановки на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии.